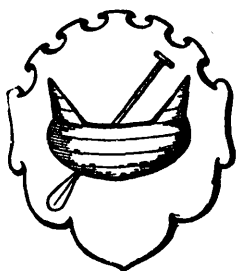


# DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja  
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.  
Administ. czynna od g. 9—12 w p.  
Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100.—; 1/2 kolumny — zł. 50.—; 1/4 kol. — zł. 25; 1/8 kol. — zł. 15. Drobne po 10 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie zł. 1.—

Prenumerata: Miesięcznie zł. 1.—

Gena egzemplarza zł. 0.30

Nr. 31 (564)

Łódź, dnia 5 sierpnia 1930 r.

Rok XII

**Treść numeru:** Protokół 17 (IV sesji) specjalnego posiedzenia Rady Miejskiej z 26 czerwca 1930 r. — Prace statystyków miejskich. — Okólnik Nr. 13. — Kronika miejska. — Ogłoszenia. — Obwieszczenia.

## Protokół

### 17 (IV sesji) specjalnego posiedzenia Rady Miejskiej.

Łódź, dnia 26 czerwca 1930.

Komplet radnych 74.  
Obecnych radnych 52.

Komplet członków Magistratu 11.  
Obecnych członków Magistratu 10.

Posiedzenie otworzył o godz. 21.15 Wiceprezes Rady Miejskiej, dr. Leon Szyfman, w obecności quorum Rady Miejskiej, (62 członków), zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy: inż. F. Pałaszewskiego i J. Richtera oraz dyrektora Biura Rady Miejskiej, P. Rundo, do prowadzenia protokołu.

#### Przyjęto do wiadomości:

1. Zawiadomienia członków Rady Miejskiej: W. Adamskiego, L. Frinkera, J. Golańskiego, dr. A. Grohmana, Inż. J. Holcgrebera, A. Łęckiego, F. Szwanowskiego i dr. E. Wielińskiego, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.
2. Pismo Pana Bronisława Ziemięckiego, Prezydenta m. Łodzi, zgodnie z art. 53 Dekretu o Samorządzie Miejskim z dnia 4.II. 1919 r. (Dz. P. P. P. Nr. 13, poz. 140) o udzielenie 6-tygodniowego urlopu wypoczynkowego dorocznego, poczynając od dnia 20. wzgl. 25. lipca 1930 roku.
3. Komunikat Frakcji NPR lewicy o desygnowaniu do Rady Nadzorczej Komunalnej Kasy Oszczędności m. Łodzi radnego inż. Wacława Wojewódzkiego na miejsce radnego Seweryna Pfeifra, który zrzekł się mandatu członka Rady Nadzorczej.

**Uchwalono:**

**I. W sprawie zaciągnięcia na rzecz Gminy Miejskiej Łódź z Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie na kontynuowanie robót kanalizacyjnych w roku 1930 pożyczki w wysokości zł. 1.000.000.— II uchwalenie)** zgodnie z art. 33 Dekretu o Samorządzie Miejskim, Dz. P. P. P. Nr. 13 z dnia 7.II. 1919 roku poz. 140).

Rada Miejska, w związku z uchwałą swoją Nr. III z dnia 24 czerwca 1930 roku, postanawia:

1. zaciągnąć na rzecz Gminy Miejskiej Łódź w Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie na kontynuowanie robót kanalizacyjnych w roku 1930 pożyczkę w wysokości zł. 1.000.000.— na warunkach, jakie będą przez tenże Bank ustalone;
2. zabezpieczyć spłatę powyższej pożyczki na wpływach z dodatków komunalnych do podatków państwowych oraz na udziale gminy Miejskiej Łódź w państwowym podatku dochodowym lub na hipotekach nieruchomości miejskich, na jakich Bank tego zabezpieczenia zażąda;
3. upoważnić Magistrat do desygnowania — według swego uznania — 2-ch członków swoich do podpisywania w imieniu i na rzecz Gminy Miejskiej Łódź wszelkich akt i dokumentów, związanych z zaciągnięciem powyższej pożyczki.

W głosowaniu brało udział 62 członków Rady Miejskiej; uchwałą powzięto jednomyślnie.

**II. W sprawie Statutu Spółki Akcyjnej p. f. „Łódzkie Towarzystwo Elektryczne, Spółka Akcyjna”:**

- a) rozesłanie projektu zmian do Statutu uznać za pierwsze czytanie;
  - b) Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 506 z dnia 4 czerwca 1930 roku, postanawia:
1. poczynić w nowo-opracowanym, na podstawie Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 roku o spółkach akcyjnych (Dz. U. R. P. Nr. 39 poz. 383), a uchwalonym i nadesłanym Magistratowi przez Zarząd Spółki Akcyjnej „Łódzkie Towarzystwo Elektryczne” w miejscu, Statucie tejże Spółki odpowiednie zmiany;
  2. w związku z powyższem zatwierdzić w drugim i trzecim czytaniu.

**STATUT**

**Spółki Akcyjnej pod firmą  
„Łódzkie Towarzystwo Elektryczne Spółka Akcyjna”.**

**Cel, nazwa i siedziba.**

**§ 1.**

Na zasadzie niniejszego Statutu została zawiązana Spółka Akcyjna p. f. „Łódzkie Towarzystwo Elektryczne, Spółka Akcyjna”, z siedzibą w Łodzi.

**§ 2.**

Czas trwania Spółki jest nieograniczony.

Celem Spółki jest: budowa, nabywanie, zbywanie, eksploatacja, organizowanie, spieniężanie, branie i oddawanie w dzierżawę wszelkiego rodzaju przedsiębiorstw w zakresie elektrotechniki, w szczególności wy-

tworzenie, przetwarzanie, przenoszenie i rozdzielanie zawodowe energii elektrycznej dla oświetlenia, siły, przewodnictwa, ogrzewania i elektrochemii w Polsce, uczestnictwo w tego rodzaju przedsiębiorstwach oraz prowadzenie handlu artykułami elektrotechnicznymi i elektrochemicznymi. Przedewszystkiem zaś Spółka ma na celu prowadzenie i rozbudowę istniejącego Zakładu Elektrycznego w Łodzi na zasadzie uprawnienia rządowego Nr. 12 z dnia 23 października 1925 roku.

Spółka ma prawo otwierać oddziały w obrębie Państwa Polskiego i zagranicą. Operacje swe Spółka wykonywuje z zachowaniem obowiązujących przepisów, a w wypadkach prawem przewidzianych — po otrzymaniu odnośnej koncesji.

Wszelkie rozszerzanie działalności Spółki poza zakres rządowego uprawnienia, nadanego dla prowadzenia Zakładu Elektrycznego w Łodzi, może nastąpić tylko za zgodą miasta Łodzi.

### § 3.

Ogłoszenia, jakie Zarząd na zasadzie niniejszego Statutu obowiązany jest publikować, winny być umieszczane w „Monitorze Polskim” i oprócz tego w 2-ch pismach, a mianowicie jednym w Łodzi, a drugim w Warszawie.

### Kapitał zakładowy i akcje.

#### § 4.

Kapitał akcyjny Spółki ustala się na czterdzieści dwa miliony złotych, określonych w rozporządzeniach Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 13 października 1927 roku (Dz. U. Nr. 88, poz. 790) i z dnia 5 listopada 1927 roku art. 16 (Dz. U. Nr. 97, poz. 855) i podzielonych na osiemdziesiąt cztery tysiące pełnoopłaconych akcji na okaziciela, po pięćset złotych każda, z czego czterdzieści tysięcy akcji pierwszej emisji na ogólną sumę dwudziestu milionów złotych, dwadzieścia tysięcy akcji drugiej emisji na ogólną sumę dziesięciu milionów złotych i dwadzieścia cztery tysiące akcji trzeciej emisji na ogólną sumę dwunastu milionów złotych.

Paragraf niniejszy, jako zamieniający §§ 6 i 7 pierwotnego statutu Ł. T. E., zatwierdzonego w 1925 roku, nie może być zmieniony bez zgody miasta Łodzi (§ 21 uprawnienia rządowego Nr. 12).

#### § 5.

Z czterdziestu tysięcy akcji, które stanowiły pierwszą emisję na sumę dwudziestu milionów złotych, trzydzieści dziewięć tysięcy siedemset akcji na sumę dwunastu milionów ośmiuset pięćdziesięciu tysięcy złotych wydane zostały za majątek ruchomy i nieruchomy Zakładu Elektrycznego w Łodzi, nabytego przez Spółkę ze wszystkimi odnośnymi prawami, zaś pozostałe trzysta akcji na sumę stu pięćdziesięciu tysięcy złotych zostały opłacone gotowizną. Z pierwszej emisji akcji Gmina miasta Łodzi otrzymała dwadzieścia procent, czyli ośm tysięcy akcji, tytułem odškodowania za zrzeczenie się swoich praw, wynikających z dawnej umowy koncesyjnej.

Druga emisja, złożona z dwudziestu tysięcy akcji na nominalną sumę dziesięciu milionów złotych, została całkowicie opłacona gotowizną w drodze subskrypcji dokonanej przez właścicieli akcji poprzedniej emisji w stosunku jednej nowej akcji na każde dwie stare akcje.

Akcje trzeciej emisji wydane zostały w związku z podwyższeniem kapitału akcyjnego wskutek przelewu do tego kapitału sumy dwunastu milionów złotych, pochodzącej z nadwyżki osiągniętej z przerachowania

bilansu spółki na zasadzie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 roku o przerachowaniu bilansów przedsiębiorstw prywatnych i publicznych. Dwadzieścia cztery tysiące akcji trzeciej emisji rozdzielone zostały między akcjonariuszami, właścicielami akcji dwóch poprzednich emisji w stosunku 2 akcji trzeciej emisji na każde pięć akcji emisji poprzednich.

#### § 6.

Spółka może powiększyć swój kapitał akcyjny przez wypuszczenie nowych akcji. Jednakże nowa emisja nie może być wydana, o ile poprzednio wypuszczone akcje nie zostały całkowicie opłacone. Podwyższenie kapitału akcyjnego może nastąpić tylko na mocy uchwały Walnego Zgromadzenia powziętej w warunkach określonych art. 115 prawa z dnia 22 marca 1928 roku przez zmianę właściwych postanowień Statutu w odnośnej sprawie. O ile Spółka rozporządza w danej chwili kapitałem zapasowym, przewidzianym w Statucie, lub też specjalnymi rezerwami, cena emisyjna akcji winna być wyżej pari. Ta nadwyżka ceny winna dorównywać co najmniej tej części statutowego kapitału zapasowego i rezerw specjalnych, która zgodnie z ostatnim bilansem przypada na każdą z dotychczasowych akcji.

#### § 7.

Prawo poboru akcji nowej emisji przysługuje przede wszystkim właścicielom akcji emisji poprzednich w stosunku do ilości i rodzaju posiadanych akcji.

O ile dotychczasowi akcjonariusze nie skorzystali w pierwszym wyznaczonym dla nich terminie z przysługującego im prawa poboru akcji, lub też skorzystali z niego częściowo, należy wyznaczyć drugi termin, w ciągu którego wszyscy dawni akcjonariusze mogą wykorzystać swe prawo do poboru wszystkich jeszcze nierozrebranych akcji. Dodatkowy przydział akcji dokonywany jest w stosunku do zgłoszeń. Pozostałe akcje, które nie zostały rozrebrane w drugim terminie, będą rozdzielone stosownie do uznania Zarządu, lecz po cenie nie niższej od emisyjnej.

#### § 8.

Ewentualne obniżenie kapitału akcyjnego może być dokonane na zasadzie uchwały Walnego Zgromadzenia, powziętej w warunkach określonych prawem z dnia 22 marca 1928 roku o spółkach akcyjnych.

#### § 9.

Po dokonaniem wniesienia powiększenia lub zmniejszenia kapitału akcyjnego do Rejestru Handlowego, Zarząd winien przesłać do Ministerstwa Przemysłu i Handlu kopję protokołu Walnego Zgromadzenia i wpisu do rejestru handlowego w przeciągu dni czternastu.

#### § 10.

Do każdej akcji dołącza się arkusz kuponów na otrzymanie dywidendy w ciągu lat dwudziestu; na kuponach tych oznacza się numer akcji, do których one należą oraz lata w porządku kolejnym. Po każdorazowym upływie lat dwudziestu właściciele akcji otrzymują nowe arkusze kuponów.

#### § 11.

Przelew akcji na okaziciela przez jedną osobę na rzecz drugiej odbywa się bez żadnych formalności. Za właściciela uważa się osobę, w której rękach akcja się znajduje.

## § 12.

Przelew tymczasowych świadectw na dokonane na poczet akcji wpłaty uskutecznia się przez zaznaczenie cesji na świadectwie, które winno być przedstawione z odpowiednią deklaracją dla odnotowania dokonanego przelewu w księgach Spółki.

## § 13.

Na zasadzie uchwały Walnego Zgromadzenia Spółka może wypuszczać obligacje na warunkach przewidzianych prawem.

Emisja obligacji ponad pięćdziesiąt procent kapitału akcyjnego może być wypuszczona jedynie tylko z zgodą miasta Łodzi (patrz paragraf 22 uprawnienia rządowego Nr. 12).

**Władze Spółki.**

## § 14.

Władzami spółki są:

a) Walne Zgromadzenie Akcjonariuszów, b) Zarząd, c) Rada Nadzorcza i d) Komisja Rewizyjna.

**a) Walne Zgromadzenie Akcjonariuszów.**

## § 15.

Walne Zgromadzenia Akcjonariuszów bywają zwyczajne i nadzwyczajne; odbywają się w Łodzi, Warszawie lub Poznaniu. Walne Zgromadzenia akcjonariuszów zwołuje Zarząd.

## § 16.

Zwyczajne Walne Zgromadzenie winno się odbyć corocznie, najpóźniej trzydziestego (30) kwietnia, następującego po zamknięciu roku operacyjnego. Do kompetencji zwyczajnego Walnego Zgromadzenia należy rozpatrzenie i zatwierdzenie sprawozdania, bilansu i rachunku zysków i strat za rok ubiegły, uchwalenie budżetu wydatków i planu działań na rok następny, rozważanie wniosków Rady Nadzorczej i Komisji Rewizyjnej, powzięcie uchwały o rozdziale zysku, wzgl. pokryciu strat i kwitowanie władz Spółki z wykonania przez nie obowiązków, wybór członków Zarządu Rady Nadzorczej i Komisji Rewizyjnej.

Treść niniejszego paragrafu nie może być zmieniona bez zgody miasta Łodzi. (Paragraf niniejszy stanowi część § 19 pierwotnego statutu Ł. T. E., zatwierdzonego w roku 1925, zmiana którego w myśl § 21 uprawnienia rządowego Nr. 12 może być zmieniona bez zgody miasta Łodzi).

## § 17.

Walne Zgromadzenia zwyczajne i nadzwyczajne — z zastrzeżeniem paragrafu 17-go — mogą decydować o wszystkich sprawach wprowadzonych na porządek dzienny przez Zarząd bądź z jego własnego uznania, bądź na żądanie Rady Nadzorczej, Komisji Rewizyjnej lub akcjonariuszów, reprezentujących łącznie co najmniej jedną dziesiątą część kapitału akcyjnego. Wyjątek stanowią: wniosek o zwołanie nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia i inne żądania, wymienione w art. 57 ust. 3 prawa z dnia 22 marca 1928 roku o spółkach akcyjnych, jak również kompetencja Walnego Zgromadzenia, zwołanego w warunkach wzmiankowanych w §§ 17 i 20 niniejszego Statutu. Bez powzięcia uchwał mogą się odbywać obrady także w przedmiotach nieobjętych porządkiem dziennym.

Treść niniejszego paragrafu nie może być zmieniona bez zgody miasta Łodzi. (Paragraf niniejszy stanowi część § 19 pierwotnego statutu

Ł. T. E. zatwierdzonego w 1925 roku, zmiana którego, w myśl § 21 uprawnień rządowego Nr. 12 nie może być zmieniona bez zgody miasta Łodzi).

### § 18.

Walne Zgromadzenie zwyczajne i nadzwyczajne zwołuje Zarząd albo według własnego uznania, albo na żądanie akcjonariuszów, reprezentujących łącznie nie mniej jak jedną dziesiątą część kapitału akcyjnego, albo też na żądanie Rady Nadzorczej lub Komisji Rewizyjnej. Jednakże takie żądanie akcjonariuszów jest obowiązujące dla Zarządu tylko wówczas, o ile odnośni akcjonariusze udowodnią posiadanie swych akcji. Żądanie zwołania Walnego Zgromadzenia winno być wykonane najdalej w ciągu dni czternastu.

W razie niezwołania przez Zarząd Walnego Zgromadzenia w ciągu dni czternastu, zostaje zastosowany § 55 ustawy z dnia 22 marca 1928 roku.

Treść niniejszego paragrafu nie może być zmieniona bez zgody miasta Łodzi. (Paragraf niniejszy stanowi część § 19 pierwotnego statutu Ł. T. E., zatwierdzonego w roku 1925, zmiana którego — w myśl § 21 uprawnień rządowego Nr. 12 — nie może być dokonana bez zgody miasta Łodzi).

### § 19.

Jeżeli cały kapitał akcyjny jest reprezentowany na Walnym Zgromadzeniu, może się ono odbyć bez formalnego zwołania, o ile nikt z obecnych nie wniesie sprzeciwu ani co do odbycia Walnego Zgromadzenia, ani co do postawienia na porządku dziennym poszczególnych spraw. W braku sprzeciwu, takie zgromadzenie może rozpatrywać i decydować o wszystkich sprawach obchodzących Spółkę. Uchwały w ten sposób powzięte, z wyjątkiem podlegających wpisowi do Rejestru Handlowego, powinny być ogłoszone w „Monitorze Polskim” w przeciągu dni czternastu pod rygorem ich nieważności.

### § 20.

Walne Zgromadzenie zwołuje się przez dwukrotne ogłoszenia. Pierwsze ogłoszenie winno być dokonane przynajmniej na 21 dni, a drugie — przynajmniej na 10 dni przed terminem Zgromadzenia, w każdym zaś razie po upływie terminu do zgłaszania dodatkowych spraw do porządku dziennego.

### § 21.

W ogłoszeniach należy oznaczyć dzień, godzinę i miejsce odbycia Walnego Zgromadzenia oraz szczegółowy porządek dzienny. W przypadku zamierzonych zmian lub poprawek statutu powołać należy dotychczas obowiązujące artykuły, jakoteż podać treść projektowanych zmian lub poprawek. Ponadto należy wskazać na możliwość zgłoszenia przez akcjonariuszów dodatkowych spraw na porządek dzienny, które mogą być zamieszczone w ostatnim ogłoszeniu.

### § 22.

Oprócz spraw, wymienionych w § 17, które podlegają postanowieniom zwyczajnego Walnego Zgromadzenia, kwestje następujące wymagają bezwarunkowo decyzji Walnego Zgromadzenia zwyczajnego, lub nadzwyczajnego:

- 1) wybór i odwołanie członków Zarządu, Rady Nadzorczej, Komisji Rewizyjnej i Likwidatorów;
- 2) ustalenie wysokości wynagrodzenia i ewentualnej bonifikacji żetownej za udział w posiedzeniach Zarządu, Rady Nadzorczej, Komisji Rewizyjnej i Likwidatorów, jak również tantiemy, przewidzianej paragrafem 62 i 68 niniejszego statutu;

- 3) nabycie, zbycie, lub wydzierżawienie któregokolwiek z przedsiębiorstw powstałych za zgodą miasta Łodzi, należących do Spółki, na okres nie dłuższy niż jeden rok; z wyjątkiem Zakładu Elektrycznego w Łodzi, który nie może być zbywany, ani wydzierżawiony;
- 4) nabycie, lub zbycie nieruchomości, należących do Spółki;
- 5) emisja obligacji,
- 6) zmiana lub porawki statutu, podwyższenie lub obniżenie kapitału akcyjnego, rozwiązanie i likwidacja Spółki;
- 7) wydatkowanie funduszy rezerwowych;
- 8) wydatkowanie kapitałów zapisowego i dyspozycyjnego;
- 9) upoważnienie Komisji Rewizyjnej do powołania rzeczoznawców, celem skutecznienia prac, związanych z określonym rokiem operacyjnym,

### § 23.

Akcjonariusze mogą uczestniczyć w Walnem Zgromadzeniu osobiście lub przez pełnomocników. Pełnomocnictwa, które mogą być tylko piśmienne, winny być złożone Zarządowi, lub przewodniczącemu Walnego Zgromadzenia i dołączone do protokołu. Jedna osoba nie może mieć więcej jak dwa pełnomocnictwa.

Członkowie Zarządu i pracownicy Spółki nie mogą być pełnomocnikami na Walnych Zgromadzeniach.

### § 24.

Każda akcja uprawnia do jednego głosu na Walnem Zgromadzeniu. Jeden akcjonariusz nie może na mocy własnych akcji mieć więcej głosów nad tę ilość, do jakiej daje prawo posiadania jednej dziesiątej części kapitału zakładowego, lecz rzeczzone ograniczenie nie dotyczy Gminy m. Łodzi.

Treść niniejszego paragrafu nie może być zmieniona bez zgody miasta Łodzi. (Paragraf niniejszy zamienia § 24 pierwotnego statutu Ł. T. E., zatwierdzonego w 1925 roku, który zgodnie z § 21 uprawnienia rządowego Nr. 12 — bez zgody m. Łodzi nie może być zmieniony).

### § 25.

Jeżeli akcje drogą spadku lub inną przejdą na wspólną własność kilku osób, prawo uczestniczenia i głosu na Walnem Zgromadzeniu przysługuje jednej z nich lub tej, która została wybrana za wspólną zgodą właścicieli. Osoby prawne, akcjonariusze nieletni i wogóle niezdolni do działań prawnych, biorą udział w Walnem Zgromadzeniu za pośrednictwem swych ustawowych przedstawicieli.

(D. c. n.)

---

## Prace statystyków miejskich.

W dniu 25 czerwca 1930 roku odbyło się w Warszawie w sali konferencyjnej Związku Miast Polskich posiedzenie Komitetu Redakcyjnego „Rocznika Statystyki miast Polskich”. Obecni byli: naczelnik Wydziału Statystycznego Magistratu m. stoł. Warszawy prof. Z. Limanowski, dyrektor Urzędu Statystycznego m. Poznania Z. Zaleski, prof. dr. Wł. L. Biegelsen, naczelnik Wydziału Głównego Urzędu Statystycznego doc. dr. J. Piekalkiewicz, referenci Wydziału Statystycznego Magistratu m. stoł. Warszawy, Edward Strzelecki i F. Piltz, przedstawiciel Związku Miast Polskich oraz naczelnik Wydziału Statystycznego Magistratu m. Łodzi, p. Edw. Rosset.

Komitet przejrzał tablice, przeznaczone do „Rocznika Statystyki Miast Polskich” za 1928 rok, i wniósł do nich szereg poprawek i uzupełnień. M. in. na wniosek p. naczelnika Rosseta postanowiono uzupełnić „Rocznik” danymi, dotyczącymi obciążenia ludności miast podatkami na rzecz Państwa, oraz rozszerzyć dział statystyki kulturalnej przez wprowadzenie danych o frekwencji w teatrach i kinematografach. Omówiono pozatem sprawę podjęcia prac, związanych z wydaniem „Rocznika” za rok 1929.

Następnie odbyło się posiedzenie Komitetu Wykonawczego Zjazdów Statystyków Miejskich, w którym wzięli udział pp. prof. Limanowski, prof. dr. Biegeleisen, dyr. Z. Zaleski i nacz. Rosset. Rozpatrzono propozycje Magistratu miasta Katowic oraz Magistratu m. Lwowa w sprawie odbycia w tych miastach następnych zjazdów. Postanowiono urządzić najbliższy Zjazd w Katowicach. Następnie omawiano sprawę referatów, które mają być wygłoszone na Zjeździe Katowickim, przyczem ustalono, że podstawowy charakter będą miały referaty o technice spisu ludności i o organizacji statystyki opieki społecznej. Następne posiedzenie Komitetu Wykonawczego postanowiono odbyć w listopadzie r. b. po powrocie przewodniczącego Komitetu prof. Limanowskiego z Międzynarodowego Kongresu Statystycznego w Tokio.

---

### OKÓLNIK Nr. 13.

Poleca się wszystkim Wydziałom Zarządu Miejskiego niezwłocznie przystąpić do ułożenia zamierzeń skarbowych na rok administracyjny 1931/32.

Zamierzenia skarbowe winny być nadesłane Wydziałowi Finansowemu — Oddział Rachuby — w 14 egzemplarzach w terminie do 25 sierpnia 1930 roku. Należy je ułożyć według stawek z miesiąca czerwca r. b. dla każdego biura, urzędu i instytucji miejskiej oddzielnie, przyczem każda pozycja winna być bezwzględnie szczegółowo umotywowana.

Przy preliminowaniu wydatków administracyjnych należy uwzględnić normy, wyszczególnione w załączniku.

Zamierzenia skarbowe na rok administracyjny 1931/32 należy ułożyć z precyzyjną ścisłością w ramach ostatecznych kredytów tegorocznych na poszczególnych pozycjach budżetowych (po uwzględnieniu zmniejszeń, uchwalonych przez Radę Miejską w związku z reskryptem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych) oraz uzupełnić je 2 rubrykami: jedną na kwoty, zrealizowane w 1929/30 roku, a drugą na kwoty, zatwierdzone przez Radę Miejską na rok administracyjny 1930/31.

Przy układaniu preliminarza budżetowego na rok administracyjny 1931/32 należy na wstępie podać administrację ogólną Wydziału (biuro Wydziału oraz biura Oddziałów), a następnie poszczególne instytucje, wykazując je w kolejnym porządku, jak w budżecie admin. na 1929/30. Podział pracowników w układzie budżetu brutto ma nastąpić na etatowych i pozaetatowych oraz na wyższych i niższych.

Wydziały układają zamierzenia kalkulacyjne biur i instytucji miejskich, które służyć będą za podstawę do obrad Magistratu, Komisji Skarbowo-Budżetowej i Rady Miejskiej; zaś Oddział Rachuby ułoży zamierzenia do księgowania według instrukcji rządowej.

W celu nadania budżetowi Zarządu m. Łodzi charakteru jednolitego, Wydziały winny wzorować się przy układaniu i uzasadnianiu swych zamierzeń na budżecie kalkulacyjno-wydziałowym Zarządu Miejskiego na rok adm. 1930/31.

Panów naczelników względnie kierowników poszczególnych Wydziałów lub Oddziałów Zarządu Miejskiego zobowiązuje się do osobistego składania zamierzeń skarbowych względnie przez kompetentnego urzędnika.



Bliższych wyjaśnień udzieli na żądanie naczelnik Wydziału Finansowego wzgl. kierownik Oddziału Rachuby.

Za terminowe wykonanie niniejszego okólnika odpowiedzialni są pp. naczelnicy względnie kierownicy poszczególnych Wydziałów Zarządu Miejskiego.

Łódź, dnia 5 lipca 1930 roku.

Prezydent (—) **B. Ziemięcki.**

w/z Dyrektora Zarządu Miejskiego (—) **J. Barczewski.**

## KRONIKA MIEJSKA.

**Osobiste.** W dniu 25 lipca rozpoczął 6-tygodniowy urlop wypoczynkowy p. prezydent m. Łodzi — Bronisław Ziemięcki.

Funkcje prezydenta miasta objął p. wiceprezydent dr. Edmund Wielińskiego, który przejął również zastępstwo, będącego na urlopie ławnika - przewodniczącego Wydziału Oświaty i Kultury — p. Przecława Smolika.

Zastępstwo p. wice-prezydenta St. Rapalskiego w sprawach Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich przejął p. ławnik Ludwik Kuk.

**Magistrat na rzecz ofiar żywiołowej katastrofy we Włoszech.** Na posiedzeniu Magistratu w dniu 24 lipca postanowiono — na wniosek p. wiceprezydenta d-ra Wielińskiego — wyasygnować na rzecz ofiar straszliwej w swej grozie katastrofy żywiołowej we Włoszech 3 tysiące złotych. Suma ta przekazana została — w myśl wniosku do dyspozycji Związku Miast Polskich, do którego Magistrat zwrócił się równocześnie z apelem o podjęcie inicjatywy i zwrócenie się do miast polskich, by pomimo ciężkiej sytuacji finansowej, wzięły udział w tej akcji pomocy ofiarom tragicznej katastrofy, jaka dotknęła miasta włoskie.

**Zapłata za przerwy w pracy robotników sezonowych.** Na posiedzeniu Magistratu w dniu 24 lipca rozpatrywana była sprawa zapłaty za przerwy w pracy z powodu deszczu robotników sezonowych. W wyniku

obrad postanowiono utrzymać w mocy dotychczasowy stan rzeczy, zgodnie z którym przerwy do dwóch godzin nie są robotnikom potrącane.

**Drugi turnus miejskich półkolonij letnich.** W czwartek, dnia 31 ub. m. nastąpiło zakończenie pierwszego turnusu miejskich półkolonij letnich dla dziatwy szkół powszechnych.

Następnego dnia rozpoczął się drugi turnus półkolonij, na który zakwalifikowano przeszło 3000 dzieci.

Ogółem z miejskich półkolonij letnich korzystać będzie w r. b. około 6,400 dzieci.

**Spadek frekwencji tramwajowej.** Zestawiając dane statystyczne, dotyczące liczby pasażerów, przewiezionych tramwajami łódzkimi w poszczególnych miesiącach pierwszego półrocza r. b., z analogicznymi danymi za pierwsze półrocze 1929 roku, uzyskujemy następujący obraz spadku frekwencji:

	1929 rok	1930 rok
styczeń	7.469.753	5.911.504
luty	6.226.000	5.313.800
marzec	7.650.795	6.136.846
kwiecień	7.927.347	6.057.068
maj	8.350.775	6.565.493
czerwiec	7.941.107	6.255.942

Ogółem w pierwszym półroczu 1929 roku tramwaje łódzkie przewiozły 45.565.777 pasażerów, natomiast w pierwszym półroczu roku bieżącego 36.240.653. Stwierdzamy zatem spadek frekwencji, wynoszący 20 proc.

Spadek frekwencji tramwajowej jest jednym z przejawów osłabienia tętna życia Łodzi w związku z przeżywanym kryzysem gospodarczym.

**W trosce o zdrowie dziatwy szkolnej.** W roku szkolnym 1929-30 w 7 kąpieliskach szkolnych wykapano 185.661 dzieci, w 2-miejskich zakładach kąpielowych — 82.724, razem więc w ciągu roku szkolnego wykapano 268.385 dzieci. (W 1928-1929 roku szkolnym wykapano 157.958 dzieci).

Według szczegółowego zestawienia liczba dzieci wykąpanych w poszczególnych kąpieliskach przedstawia się następująco:

przy ul. Drewnowskiej 88, wykapano 40.099 dzieci,
przy ul. Nowo-Marysińskiej 1/3 wykapano 20.805 dzieci,
przy ul. Wspólnej 5/7 wykapano 26.449 dzieci,
przy ul. Przyszkołe 18, wykapano 39.923 dzieci,
przy ul. Nowo-Targowej 24, wykapano 24.540 dzieci,
przy ul. B. Limanowskiego 124, wykapano 13.632 dzieci,
przy ul. Podmiejskiej 21, wykapano 20.213,
przy ul. Wodnej 25, wykapano 43.087 dzieci,
przy ul. Mielczarskiego 11, wykapano 39.637 dzieci.

## PRZYMUSOWE LICYTACJE.

Magistrat m. Łodzi — Wydział Podatkowy — niniejszem podaje do wiadomości, że w dniu 12 sierpnia 1930 r. między godz. 9-tą rano, a 4-tą po południu odbędą się przymusowe licytacje ruchomości u niżej wymienionych osób za niewpłacone podatki:

### Państwowy i komunalny podatek od nieruchomości.

- |  |  |
|--|--|
| 1. Aindt O., Pomorska 122, meble       | 5. Kraft O. K., Zgierska 29, wino, likier        |
| 2. Karpf A., Pomorska 19, meble        | 6. Zalcensztajn Sz., B. Joselewicza Nr 20, meble |
| 3. Powodowską Ch., Pomorska 119, meble |  |
| 4. Skórka M., Wschodnia 8, meble       |  |

### 2% opłata od umów o przeniesienie własności nieruchomości.

- |  |  |
|--|--|
| 7. Grynbaum J., Nowomiejska 34, meble, 50 garniturów męskich | 9. Lenga D., 11 Listopada 42, meble, pianino |
| 8. Kirsztajn M., Pl. Wolności 6, meble                       |  |

### Podatek od przedmiotów zbytku.

- |   |   |
|---|---|
| 10. Jakimienko M., Skarbowa 5, meble                    | 12. Lipiński A., Zgierska 69, maszyna do pisania. |
| 11. Karsch Z., Zgierska 104, 2 kasy ogniotrwałe, biurko |   |

### Opłata za prawo jazdy po mieście.

- |   |   |
|---|---|
| 13. Długanoga J., Wesola 12, meble                  | 16. Pruszyński Ch., Nowomiejska Nr. 34, meble |
| 14. Gutman Sz., Karwińska 6, meble                  | 17. Zysholc A., Stodolniana 3, meble.         |
| 15. Pfeifer Fr., Bałucki Rynek 5, 120 sztuk krzesel |   |

### Miejski podatek od lokali za rok 1925.

- |  |
|--|
| 18. Rozman J., 11 Listopada 33, meble. |
|--|

## Podatek lokalowy.

19. Angelczyk W., Andrzeja 4, 100 sztuk kwiatów w doniczkach
20. Ajzenbach M., Cegielniana 53, meble, maszyna do szycia
21. Brackowski M., Nowomiejska 6, towary galanteryjne
22. Bacharjer A., Wschodnia 33, meble
23. Brajtsztajn A., Wschodnia 40, meble
24. Burakowski M., Żeromskiego 27, meble
25. Cederbaum I., Wschodnia 65, meble
26. Chrzanowicz P., Pomorska 49, meble
27. Chorowska N., Żeromskiego 36, meble, maszyna do szycia
28. Czarnowski E., Żeromskiego 46, meble
29. Dimant A., Wschodnia 25, wyżmaczka, firanki, kołdry, lichtarze
30. Frenkiel W., Gdańska 28, meble
31. Ferster H., Wschodnia 74, meble, gramofon
32. Fuks Ch., Północna 13, meble, 10 kg. puchu
34. Grosman Sz., Północna 6, meble, żyrandol
35. Goździk Sz., Północna 10, meble, maszyna do szycia
36. Goldberg M., Nowomiejska 18, 50 ryz bibułki
37. Glanc H., Piłsudskiego 59, biurko
38. Glik M., Wschodnia 69, maszyna do pisania, biurko
39. Grabowski St., Wólczańska 63, meble
40. Gotheiner M., Wschodnia 66, meble
41. Glanc W., Żeromskiego 4, meble
42. Gielbard L., Żeromskiego 12, meble, maszyna do szycia
43. Głogowski A., Żeromskiego 42, meble
44. Hirs R., Gdańska 68, meble
46. Jokis I., Żeromskiego 42, meble
47. Krakowski M., Cegielniana 50, meble
48. Kaufman M., Brzezińska 82, 10 butelek wina
49. Kacprowicz A., Dolna 3, meble
50. Krakowski J., Wschodnia 35, meble, maszyna do szycia
52. Kapela I., Pomorska 20, fortepian
53. Kutas S., Plac Kościelny 4, meble, żyrandol
55. Klajman S., Żeromskiego 33, waga, meble
56. Klajman M., Andrzeja 25, maszyna do szycia, meble
57. Łomas D., Gdańska 35, meble
58. Lewin Sz., Piłsudskiego 45, meble
59. Lerer Ch., Piłsudskiego 49, meble, firanki
60. Lewkowicz A., Żeromskiego 30, 1.000 klg. drutu
61. Moszkowicz I., Dolna 3, waga, meble
62. Makower M., Pomorska 40, 100 kg. wátku
63. Moszkowicz H., Piłsudskiego 50, meble, kołdry
64. Mechanik H., Piłsudskiego 69, meble, maszyna do szycia
65. Nagiel-Frymerman R., Wolborska 9, towar w sklepie
66. Pańczycz M., 11 Listopada 11/13, meble
67. Ptasznik I., 11 Listopada 14, meble
68. Pakuła H., Młynarska 20, meble, waga
69. Pruszyński J., 11 Listopada 18, meble
70. Rozenblum L., Piłsudskiego 69, meble
71. Rozenblum H., 11 Listopada 19, meble
72. Rotberg I., Wschodnia 31, meble, patefon
73. Rozenblum M., Wschodnia 37, 75 mtr. gobeliny
74. Segal E., Piłsudskiego 43, meble
76. Szafran Sz., Nowomiejska 4, meble
77. Szymański J., 11 Listopada 126, 2 biurka
78. Sternberg J., Wschodnia 49, meble
79. Styler H., Wschodnia 44, kredens
80. Torończyk I., Nowomiejska 22, meble
81. Ulbrich K., Andrzeja 54, meble, maszyna do szycia
82. Wajngot M., Gdańska 5, meble
83. Wislicki A., Żeromskiego 12, meble, kasa ogniotrwała
84. Zand W., Andrzeja 32, meble, maszyna do szycia
85. Zw. Własc. Magazynów Gotowych Ubrań, 11 Listopada 10, meble
86. Zundelewicz B. W., Żeromskiego Nr. 12, meble
87. Zientkiewicz St., Kielma 41, meble
88. Zendel i Bach, Pl. Wolności 9, żarówki, maszyna do szycia
89. Żółtowski M., 11 Listopada 50, szafa

W DNIU 13 SIERPNIA 1930 R. MIĘDZY GODZ. 9-tą RANO, a 4-tą PO POŁUDNIU.

**Państwowy i komunalny podatek od nieruchomości.**

- |  |   |
|--|---|
| 90. Dudak J., Zawadzka 15, meble                     | 92. Tow. Akc. „Goeldner F.”, Południowa |
| 91. Glacman i Calel, Narutowicza 3, urządzenie biura | Nr. 52, kasa ogniotrwała, biurko        |
|  | 93. Maliniak G., Zakątna 13, meble      |
|  | 94. Hajman J., Sienkiewicza 18, meble   |

**Podatek od spadków i darowizn.**

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 95. Kantor E., Gdańska 46, kredens              | 97. Wiślicki Ch., Nawrot 7, pianino. |
| 96. Łęczycka E., Narutowicza 35, pianino, meble |                                      |

**2% opłata od umów o przeniesienie własności nieruchomości.**

- |   |  |
|---|--|
| 98. Flung L., Pl. Wolności 7, meble               | 100. Zdziennicki J., Kilińskiego 85, meble, dywan. |
| 99. Utz K., Andrzeja 13, maszyna do szycia, meble |  |

**Podatek od zabaw i widowisk.**

- |  |   |
|--|---|
| 101. Milchinkiewicz, Kilińskiego 107, meble, patefon | 102. Szymaniak R., Sienkiewicza 40, meble |
|--|---|

**Podatek od przedmiotów zbytku.**

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 103. Cybulski J., Karola 18, maszyna do pisania | 104. Stolle F., Nawrot 25, meble. |
|---|-----------------------------------|

**Opłata za prawo jazdy po mieście.**

- |  |   |
|--|---|
| 105. Drużyńska H., Główna 59, kasa ogniotrwała         | 108. Kuperminc M., Składowa 13, meble   |
| 106. Goldman J., Traugutta 9, maszyna do szycia, meble | 109. Landsberg D., Składowa 15, kredens |
| 107. Jakubowicz L., Składowa 20, meble                 | 110. Wajnert K., Nawrot 76, wóz, biurko |
|  | 111. Zylbersztajn J., Lipowa 31, meble. |

**Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.**

- |   |   |
|---|---|
| 112. Liberman H., Kilińskiego 43, meble   | 115. Neuhaus B., Kilińskiego 46, kasa ogniotrwała |
| 113. Mintz I., Kilińskiego 44, kredens    | 116. Kon M., Kilińskiego 49, meble.               |
| 114. Bornsztajn H., Kilińskiego 46, meble |   |

**Komunalny podatek od lokali za rok 1924-1925.**

117. Strykowski I., Piotrkowska 35, meble.

**Podatek lokalowy.**

- |  |   |
|--|---|
| 118. Ajlenberg H., Kolejna 5, waga, 5.000 kg. żelaza           | 127. Goldman J., Traugutta 9, meble             |
| 119. Bekier A., Piotrkowska 66, meble, zyrandol, palta damskie | 128. Hamburger M., Lipowa 20, meble             |
| 120. Burakowski A., Piotrkowska 37, 20 zyrandoli               | 129. Jende E., Nawrot 19, meble                 |
| 121. Berkowicz J., Składowa 12, meble, rama                    | 130. Kronman Sz., Al. Kościuszki 27, meble      |
| 122. Cukier B., Traugutta 5, meble                             | 131. Krygier J., Zawadzka 49, szafa             |
| 123. Gerson J., Andrzeja 27, meble                             | 132. Romanowicz Ch., Nawrot 1a, waga, kontuary  |
| 124. Gotwald W., Radwańska 58, meble                           | 133. Krukowska F., Nawrot 8, pianino, meble     |
| 125. Grzesik I., Sienkiewicza 40, meble                        | 134. Kaufman O., Anstadta 5, meble              |
| 126. Gorzyński J., 6-go Sierpnia 18, meble, patefon            | 135. Kowalczyński A., Narutowicza Nr. 31, meble |
|  | 136. Kokosiński J., Nawrot 44, meble            |
|  | 137. Krakauer L., Piotrkowska 39, meble         |

- |  |   |
|--|---|
| 138. Kachan B., Pl. Dąbrowskiego 4, meble                | 151. Skobysz B., Cegielniana 26, meble                        |
| 139. Kronenberg S., Gdańska 4, meble                     | 152. Schroeder R., 28 p. Strz. Kaniowskich<br>Nr. 44, pianino |
| 140. Lipszyc J., Moniuszki 10, meble                     | 153. Torończyk A., Piotrkowska 55, meble                      |
| 141. Landsberger M., Składowa 15, meble                  | 154. Wrzosek W., 28 p. Strz. Kan. 29, pia-<br>nino, kredens   |
| 142. Leder St., Czerwona 3, meble                        | 155. Wolrauch B., Składowa 13, meble, ma-<br>szyna do szycia  |
| 143. Matysek St., Tkacka 3, meble                        | 156. Wiślicki J., Piotrkowska 83, meble                       |
| 144. Miller J., Nawrot 43, stół bilardowy                | 157. Weksler J., Al. 1-go Maja 37, meble                      |
| 145. Nosek F., Zamenhofs 15, mąka                        | 158. Wolf M., Zakątna 17, meble, żyrandol                     |
| 146. Odeski S., Piotrkowska 39, meble                    | 159. Zand F., Piotrkowska 81, kredens                         |
| 147. Olszer M., Moniuszki 11, meble, ży-<br>randol       | 160. Zylberman E., Zawadzka 14, meble.                        |
| 149. Rotberg B-cia, Piotrkowska 61, 10 szt.<br>jedwabiu. |   |
| 150. Rubinsztajn St., Nawrot 7, kredens                  |   |

**W DNIU 14 SIERPNIA 1930 R. MIĘDZY GODZ. 9-tą RANO, a 4-tą PO POŁUDNIU.**

**Państwowy i komunalny podatek od nieruchomości.**

- |   |  |
|---|--|
| 161. Borensztajn J., Południowa 13, meble         | 167. Petzold F., Główna 8, swetry damskie            |
| 162. Glik L., Gdańska 95, biurko                  | 168. Rotberg B-cia, Piotrkowska 61, manu-<br>faktura |
| 163. Finkelsztajn Sz., Wschodnia 9, meble         | 169. Wilanowska J., Główna 31, meble                 |
| 164. Jakubowicz S., Węglowa 10, meble             |  |
| 165. Lasman S., Piotrkowska 54, meble             |  |
| 166. Majzner Z., Kilińskiego 61, manufak-<br>tura |  |

**Podatek od przedmiotów zbytku.**

170. Lieske R., Sienkiewicza 165, biurko

**Oplata za prawo jazdy po mieście.**

- |   |  |
|---|--|
| 171. Bergier I., Łomżyńska 20/22, kasa<br>ogniotrwała | 173. Kinstler W., Suwalska 25/27, meble                      |
| 172. Kotliński J., Pusta 5, meble                     | 174. Śpiewak i S-ka, Piotrkowska 254, ka-<br>sa ogniotrwała. |

**Państwowy i komunalny podatek od lokali za r. 1925.**

175. Łódzka Fabryka Pluszu, Zakątna 56, biurko, maszyna do pisanja.

**Podatek lokalowy.**

- |  |   |
|--|---|
| 177. Brauer K., Anny 14, maszyna do pi-<br>sania                   | 187. Kurcowa T., Cegielniana 5, meble, ma-<br>szyna do szycia, kasa ogniotrwała |
| 178. Baum R., Piotrkowska 154, kredens<br>zegar                    | 188. Kleiner J., Cegielniana 28, meble, waga                                    |
| 179. Dągielewicz N., Cegielniana 2, meble                          | 189. Peter K., Radwańska 56, meble  |
| 181. Edelstein Ch., Cegielniana 11, maszyna<br>do krajania papieru | 190. Piszerkowski B., Piotrkowska Nr. 200,<br>meble                             |
| 182. Feldbril D., Piotrkowska 167, waga                            | 191. Rozentel D., Zawadzka 5, fortepian   |
| 183. Herszkowicz P., Zawadzka 8, meble,<br>żyrandol                | 192. Rossin A., Radwańska 48, maszyna do<br>szycia, radjo-aparat                |
| 184. Joskowicz L., Cegielniana 30, 2 sztuki<br>towaru              | 193. Szenfeld Sz., Cegielniana 28, meble  |
| 185. Janicki J., Piotrkowska 200, meble.                           | 194. Teszner A., Główna 8, maszyna do<br>szycia                                 |
| 186. Jamnik J., Wólczńska 112, meble                               | 195. Zorek M., Rzgowska 18, meble.  |

## OBWIESZCZENIE.

Magistrat m. Łodzi, w myśl art. 47 Ustawy z dnia 11. VIII. 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 747) podaje do wiadomości, że na podstawie uchwał Rady Miejskiej z dnia 29 października i 28 listopada 1929 r., zatwierdzonych reskryptem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 11 lutego 1930 r. Nr. S. F. 193/2, wydanym w porozumieniu z Ministerstwem Skarbu, zakomunikowanym Magistratowi m. Łodzi reskryptem Urzędu Wojewódzkiego z dnia 21 lutego 1930 r. L. III. 724 oraz na podstawie uchwały Rady Miejskiej z dnia 2 kwietnia 1930 r., powziętej zgodnie z zacytowanymi wyżej reskryptami — nadaje się §§ 3 i 4 statutu o podatku na rzecz m. Łodzi od towarów przywożonych drogami żelaznymi z dnia 31 sierpnia 1925 r., ze zmianą uchwaloną przez Radę Miejską w dniu 13 grudnia 1928 r., następujące brzmienie:

„§ 3. Wolne od podatku są:

- a) towary, podlegające państwowym podatkom od spożycia, zużycia wzgl. produkcji oraz stanowiące monopol państwowy,
- b) ładunki, stanowiące własność Państwa lub samorządu terytorjalnego,
- c) artykuły przeznaczone do odbudowy zabudowań mieszkalnych i gospodarczych, zniszczonych wojną,
- d) materiały budowlane, o ile są przeznaczone na cele mieszkaniowo-budowlane,
- e) towary, przywożone w przesyłkach ekspresowych, bagażowych i pocztowych, tudzież te ładunki instytucji dobroczynnych i naukowych, które uzyskały specjalne zwolnienie ze strony Magistratu, oraz towary przewożone „transito”.

Za towary przewożone „transito” uważać należy:

- 1) towary, przechodzące przez stację kolejową, położoną w obrębie miasta, w przesyłkach, skierowanych do innych stacji przeznaczenia, leżących poza obrębem miasta i oznaczonych w listach przewozowych;
- 2) towary, przychodzące w przesyłkach kolejowych do stacji, leżące w obrębie miasta, jako do stacji przeładunku lub stacji przeznaczenia, lecz następnie z wykorzystaniem składu lub bez wykorzystania go, odsyłane koleją do innych stacji, leżących poza obrębem miasta bądź bezpośrednio z tej samej stacji drogą kolejową, bądź pośrednio — drogą kołową do innej stacji, leżącej w obrębie miasta, a stąd drogą kolejową; przytem od takich towarów pobierany jest podatek, o ile list przewozowy przesyłki tych towarów został na stacji przybycia wykupiony, a towar nie został bezzwłocznie na tej stacji nadany ponownie, lecz został wyładowany i oddany na skład kolejowy lub prywatny, albo wywieziony do miasta; pobrany w ten sposób podatek zwrócony będzie w całości lub w części po przedłożeniu w okresie miesięcznym przez odbiorcę pierwotnej przesyłki dowodów, iż towary w całości lub części uległy na jednej ze stacji, położonych w obrębie miasta, ponownemu nadaniu do innych stacji, położonych poza obrębem miasta;
- 3) towary przybywające na stację, położoną w obrębie miasta w przesyłkach, skierowanych względnie przeekspedjowanych i przeładowanych niezwłocznie, z przeznaczeniem na bocznicę kolejową, do punktów odbiorczych, położonych na tych bocznicach poza obrębem miasta.

§ 4. Podatek od ładunków towarowych pobierany będzie w następującej wysokości:

- a) dla ładunków, zawierających:
  - 1) budulec drzewny nieobrobiony, drzewo celulozowe i osikowe,
  - 2) cegły i dachówki,
  - 3) cement,
  - 4) drzewo opałowe,
  - 5) jaja,

- 6) kamienie, minerały surowe i zgruba obrobione,
- 7) karpina,
- 8) ryż surowy, kasza krajowa, groch i otręby,
- 9) kości surowe,
- 10) kwas siarkowy i solny, sól glauberska,
- 11) masa drzewna i celulozowa, budulec obrobiony,
- 12) masa kamienna,
- 13) melasa,
- 14) mleko i jego przetwory (nabiał),
- 15) nawozy sztuczne i naturalne oraz fosforyty,
- 16) papa dachowa,
- 17) pasza, trawa, siano, słoma, plewy,
- 18) piasek, żwir i glina,
- 19) rudy, żużle, szlaka, wypałki piritowe,
- 20) smoła węglowa surowa i preparowana oraz gudron,
- 21) szkło tłuczone,
- 22) szmelc,
- 23) szmaty,
- 24) wapień, dolomit palone oraz wapno,
- 25) zboże w ziarnie, mąka zbożowa, chleb i suchary z chleba,
- 26) ziemniaki świeże, jarzyny, warzywa, buraki cukrowe oraz wytloki buraczane,
- 27) zwierzęta i ptactwo domowe żywe,
- 28) żelazo surowe (surówka), żelazo walcowane i odlewy z żelaza, stal w blokach i walcowana,
- 29) kaolina, siarka i soda, sprowadzane dla wyrobu ultramaryny,
- 30) odpadki skór i obrzynki do 4 cm. szerokości,
- 31) wełna i bawełna —

oraz od drobnych przesyłek o wadze do 20 kg. podatek wynosi kwotę, stanowiącą 1/3 opłaty kolejowej za przewóz tych ładunków względnie przesyłek za odległość 10 klm.;

- b) od przesyłek jednostkowych zwyczajnych, pośpiesznych za które opłata przewozowa oblicza się według sztuki, a nie według wagi, podatek wynosi:
- 1) za konie i bydło rogate rosłe — zł. 2.— od sztuki
  - 2) za inne zwierzęta — zł. 0.50 od sztuki
- c) od wszystkich innych ładunków podatek wynosi kwotę, stanowiącą opłatę kolejową za przewóz tych ładunków na odległość 10 klm.

Przy poborze podatku od towarów, przywożonych drogami żelaznymi przestrzegana będzie zasada, iż należność podatkowa nie może być w żadnym razie wyższa od opłaty kolejowej za przewóz tych towarów za odległość 10 klm. i że podatek od wszystkich towarów przywożonych do m. Łodzi z odległości nie dalszej, niż 50 klm., nie może przewyższać 1/3 opłaty kolejowej za przewóz tych ładunków za odległość 10 klm., a podatek od towarów, przywożonych z odległości od 50 do 200 klm., nie może przewyższać opłaty kolejowej przewozowej za odległość 10 klm.

Przez kolejową opłatę przewozową, służącą za podstawę do wymiaru podatku, należy rozumieć jedynie opłatę za przewóz wraz z opłatą stacyjną, wliczoną do opłaty przewozowej z wyłączeniem zatem wszelkich innych opłat oraz dopłat, przewidzianych w obowiązujących w Polsce taryfach towarowych kolei żelaznych. W szczególności nie stwarzają podstaw do zwiększonego wymiaru podatku opłaty i dopłaty kolejowe, przewidziane za przewóz w wagonach krytych, za lekkość i przestrzenność towarów, za użycie wagonów specjalnych, za dostarczenie przyborów i środków ochronnych, za wszelkie czynności dodatkowe

kolei, za przewóz w obrębie tej samej stacji taryfowej, za nadanie przesyłki pośpiesznej na pociągi pasażerskie, za niezgodną z rzeczywistością deklaracją towaru oraz inne opłaty i dopłaty poza pierwotną i niepowiększoną stawką przewozową”.

Powyższe zmiany wchodzi w życie z dniem 1 października 1929 r., t. j. z dniem wejścia w życie Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 23 września 1929 r., wydanego w porozumieniu z Ministrem Skarbu w sprawie komunalnego podatku od towarów przywożonych drogami żelaznymi (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz. 521).

Łódź, dnia 25 lipca 1930 r.

**Wice-Prezydent**

(—) Dr. EDM. WIELIŃSKI

**Przewodniczący Wydziału Podatkowego (—) L. KUK.**

## KONKURS.

Magistrat m. Łodzi podaje do publicznej wiadomości, że we wtorki każdego tygodnia rozstrzyga się konkurs na tygodniową dostawę artykułów nabiałowych do instytucji miejskich w następującej ilości: 150 kóp jaj świeżych wagi przeciętnej 3 kg. każda, 115 kg. świeżego masła śmietankowego, 50 kg. świeżego masła solonego.

Osoby reflektujące na powyższą dostawę bądź całkowicie, bądź częściowo, proszone są o składanie ofert w zamkniętych kopertach z napisem: „Oferta na dostawę nabiału” — w Wydziale Gospodarczym, Narutowicza 65, każdego tygodnia do wtorku, godzina 12-ta w południe.

Łódź, dnia 31. VII. 1930 roku.

**MAGISTRAT m. ŁODZI.**

# MUZEUM MIEJSKIE

**w Łodzi, ul. Piotrkowska 91.**

**OTWARTE CODZIENNIE** (prócz poniedziałków) od godziny 10-ej do godziny 14-ej i od godziny 16-ej do godziny 19-ej.

**W NIEDZIELE i ŚWIĘTA** od godziny 15-ej do godziny 18-ej.

**Wstęp:** dla dorosłych 20 groszy, dla młodzieży 10 groszy.